

初期福傳區奠基  
百年慶座右銘  
百年

---

越過邊界 傳遞生命



[100.mmberriz.org](http://100.mmberriz.org)

## 座右銘

準備與設計百年慶的象徵標記時，我們一直在找尋某種表達方式，既能捕捉住你們身分中那些非常深刻的特質，同時又可以簡潔、有力且清晰地在今日世界中傳響。這不單單是要找出個優美的詞句，更是要形成一種能將記憶、神恩、使命和未來融合為一的直覺。

在省思的核心，「救贖精神使我們成為福傳士」，瑪加利大修女的這句話格外引人注目，這是根柢，是一個巨大轉變的源由。是這內在的動力塑造成了修會的歷史；是聖神召喚、派遣並扶持著修會，而使命就是這份領受到的神聖召喚的具體實現。

但緊隨而來的是一個提問：「我們在今日，能怎麼用簡潔易懂的方式，向那些並不熟悉教會或修會語言的人表達這個真理呢？如何能將神恩的深度，不削弱、不簡化地傳達出來？怎麼以一種既引起內在共鳴又發外部共鳴的方式來表達？」就在這樣的探索下誕生了本座右銘：

### 越過邊界傳遞生命

句子簡短但涵意深遠，顯現了行動、離別、邊界、順服與交付、豐饒和希望。並不是用來取代瑪加利大修女的名言，而是貼近當下

。創始名言指明源頭；而這句格言則表達出當今可見的具體樣貌。



## 跨越邊界 傳遞生命 伯利斯仁慈聖母傳教會

### 越過

「越過」是動態的詞彙，不是講一個已經完成的行動或一段已結束的史蹟，而是指一件正在進行的情事，發生在路途上、於離別時、順服中、懷著隨時待命態度的修會裡。這是個不會停歇的動詞，穿越、開闢、移動、探索、展現自我。

這個字詞觸及我們伯利斯仁慈聖母傳教會士身份中一個極為深沉的風格。使命從非僅僅是一項外在的任務，而是在世間一種存在的方式。成為福傳道士意謂接受派遣，離

開熟悉的環境，跨越無論是地理、文化、人際關係和精神層面的鴻溝。意味學習不同的語言，與相異的民族生活在一起，面對另類的創傷，擁抱其他的探索，並允許自己被沿途的所見所聞改變。

「越過」說出了福傳之船「舷外浮杆船」的象徵意義。這是一艘輕便、簡單、適便性很強的輕舟，專為前進而設計，可以穿越開闊水域藉助風力航行。船隻恰當地顯現出共同使命，能駕馭洶湧的波濤。並非固定地點的影像，而是旅程的面貌；不是威力的象徵，而是資源共享的記號。

自這個意念發揮，「跨越」既聯結過去，又與現在和未來相關。一百年之後，這動態仍在持續行進。其使命依舊邀請我們跨越新的邊界：文化的邊界、冷漠的邊界、孤獨的邊界、不公的邊界、脆弱的邊界，以及不同民族、世代和情感之間距離的邊界。跨越同時又是愛的一種方式

### 邊界

「邊界」一字蘊含著歷史、使命和福音。邊界是通道、張力和相遇所在之地。於邊界，隔閡顯露無疑，但是新事物也在此得以誕生。差異、距離、脆弱、期盼，以及更圓滿人生的可能性，都蘊藏其中。

我們福音傳播的歷史是由跨越的許多邊界所構成。跨越地理邊界使我們從伯利斯走向其他大陸和城鎮，越過文化邊界促使我們學習、傾聽、融入當地文化，並讓自己受到其他生活方式的影響。跨越人性世界裡的邊界使我們對脆弱、貧窮、排斥、囚禁或絕望的境遇更縮短距離。越過靈性方面的邊界，則使我們的信德與仰賴、付出和日常生活中的忠誠更相融合。

但邊界不僅存在於外在，也存在於我們自己和我們的團體中。恐懼、安逸、抗拒，還有那些既能保護我們又可能將我們封閉起來的安全感，都能構成邊界。我們難以直視的傷口、難以接受的改變、難以學習的語言，以及需要我們以不同方式面對的新現實，都能構成邊界。跨越邊界也意味著允許自己被改變，被耶穌的上主一次又一次地重塑（2024年MMB總會文件）。

在我們救贖神恩中，邊界具有特殊的意義。凡有邊界之處，往往也存在俘虜、孤獨、不公、疏離，或受到威脅的生命。而我們仁慈會的召喚，正是在彼處發出強而有力的召喚：親近、停留、守住臨在和自我奉獻的位置，打开通往自由和生命的道路。對我們而言，邊界往往正是福音等待我們去傳播的地方。

故此，在這百年慶之際談論邊界，就是談論我們的未來與忠誠。一百年來，我們已跨越了許多邊界，而仍被召喚去認識我們這個時代的新邊界：移民、貧窮、人口販賣、孤獨、暴力、我們共同家園的破敗、冷漠、文化和精神創傷，以及新形式的俘虜。在哪裡生命受到威脅，聖神就在那裏再次召喚我們成為天主慈悲與憐憫的記號。

## 為了

「為了」這兩字，個頭不大卻是決定性的詞彙，給整個座右銘賦予了方向。缺了這兩字，「越過邊界」可以僅僅就停留在行旅、位置移動、或單純的動作。加進「為了」這兩字，本座右銘由此即獲得了意義，「為了」二字引入目標、方向以及辨識洞察。

創建使命區並非僅指遷移福傳區域，不是為越過而越過，離開而離開，而是「為了」記住全部的派遣皆出自一個召喚；且導向更高超的益處。使命有其緣由，有其願景，有被期待的成果，有其深刻福音化的推理和見解。

這個用詞有助表達我們神恩裡最重要的其中一個關鍵：福傳使命並非源自於行動主義，而是內在經驗。是救贖的聖神在行事、在召喚、在轉變與派遣。福傳活動源自於深

邃的源泉，源自對納匝勒人耶穌的深刻體驗，是對耶穌的「再次認識與品」(摘自瑪加利大修女)。因此「為了」這詞彙專注於此座右銘的核心：謹記離去是為了人靈，路途有其意義，越過千山萬水始終是以服務生命為宗旨。

「為了」一詞也引入了辨識，這個非常獨特的項度。不是每個離去都是豐碩的，也不是所有的行動都驅使建樹，更不是躍動就能帶來人情味。「為了」二字在寂靜中問到：要走到何處？為了誰？為活出何種生命而效力？這樣的提問可以防止我們分散使命，而是在靈性根基中保持緊密連結。

瑪加利大修女說——「救贖的聖神使我們成為福傳士」，此處也隱涵著「為了」的指向，聖神轉變我們好能派遣我們。一如生命的指導，座右銘的用意也屬相同邏輯：一種動力湧上心頭，因為有生命正等待著被陪伴、關懷、釋放與成長綻放。

## 傳遞

「給予及傳遞」既具深刻的福音意義，又極深刻地代表我們，涵蓋恩寵、付出、降伏、感恩及服務，涉及奉獻的生活、源自愛情且體現於隨時準備施行的具體使命。

在一個福傳修會的生活情境中，這個字格外重要，如把使命僅僅詮釋成擴張或活動，其意義可能就被誤解了。「給予或傳遞」已在另一種境域：一種全然奉獻的境界。成為焦點的並非使命，而是待命；並非佔有，而是給予；並非以自我為中心，而是向他人走出自我。

「給予中傳遞」也與基督宗教最深層的傳統緊密相連。天主將自己給予別人，基督也將自己給予別人，基督徒的生命是經由接受和分享恩賜而活出來的。從這個層面意義來講，「給予」一詞蘊含著聖祭、救贖和逾越的意義：一種為他人帶來生命而獻出的生命。

「給予」一詞可經由許多具體的紀錄來解釋：是教育、陪伴、關懷、同在、維護尊嚴、傾聽、服務、也是親近不同人群和現實。眾多的修女和教友們不只用言語，更以行動，共同譜寫著這個故事。他們每天奉獻，以微小而虔誠的行動，為生活打開了空間。

「給予中傳遞」還呈現出了使命存在的謙遜方式。並不將自己置於任何人之上，而是與那些奔走、尋找、受苦或等待的人們並肩同行。給予生命並不意味著佔有或控制生命，而是意味將自己置身為生命服務，陪伴生命萌芽，呵護生長環境，幫助生命在似乎受到威脅或限制的地方仍然茁壯成長。

然而，「給予及傳遞」福傳生命也包含懂得接受。百年以來，福傳使命也意味著我們從曾經和現在繼續攜手同行的人群和團體中汲取了豐富的生命力。不論男女，他們塑造了我們，賦予我們新的面貌，並向我們展現了上主的容顏。他們向我們宣揚了福音；教導我們建立一個獻身天國的教會，並幫助我們認識其他宗教中的天國奧秘。我們的「給予及傳遞」成了出自感恩的「給予中傳遞」。

## 生命

「生命」這字詞把我們座右銘的意義帶著深度，延伸擴大到了普世、宇宙天地的境界。生命是希望、尊嚴、自由、未來、和解、成長、豐碩、重新開始的可能性。

這個字與畫面倒影中出現的種子形象產生了直接共鳴：種子破殼而出，萌發新生命。這個意象關乎轉變、豐饒、過程，象徵渺小之中蘊藏的強大力量。

「生命」一詞也以今天人們能理解的方式，捕捉了本會神恩的救贖本質。「救贖」一詞蘊含著極其深遠的意義，但對不太熟悉教會語言的人們來說，或許還需說明。「付出生命」則在不失其精髓的前提下，詮釋了這種本質。救贖就是在原本還有所侷限之處開闢了邊界，在有創傷之處帶去希望，

新事物萌芽正在發生。

所以，「生命」在此處並非一個泛指的字，而是使命的成果，需要培育、陪伴和促進成長。是一個人一個人的生命、民眾所具有的生命、團體所具有的生命、文化所具有的生命、信仰所具有的生命、萬物所具有的生命，但凡需要出現、友善和付出的脆弱之處所具有的生命。

這座右銘中，生命是旅程的終點。翻山越嶺是為了傳遞生命，跨越邊界是為了孕育新生。走出自我，是為了讓他人呼吸得更順暢。回應聖神是為了讓歷史繼續向希望敞開胸懷。

## 傳遞生命

我們神恩裡所包含的「付出生命」與仁慈贖擄會的第四願有一種格外特殊的共鳴。今日我們將第四願表述成：「為眾弟兄之利益，在有喪失生命危險之際，仍留於傳教區。」

這一表述涵蓋並重新詮釋了早期仁慈贖擄會原始第四願的徹底行動，在被囚禁的基督徒生命或信仰受到威脅時挺身而出，替代他們坐監受難。

「付出生命」是激發人追隨耶穌的呼喚，激發全盤地付出，付出自己的生命。這付出蘊含



著一種特殊方式的愛：因使命需求而堅持留下，一種不僅是言語表達的奉獻，而是涉及人的整個生命。

對我們而言，此誓願猶如一股清泉，滋養著我們的靈魂及我們對天主的體驗，並表達出了瑪加利大。瑪利亞修女希望整個修會都能充滿的救贖精神。這就是我們聚焦並加予MMB聖召和福傳使命意義的核心：像基督那樣地愛我們的弟兄姊妹，甚至願意為此獻上自己的生命。

「付出生命」激起了確定我們身份的一種態度：奉獻我們的生命，使他人得以擁有生命。這句話對我們意義深遠，因為捕捉住了我們福傳釋放靈修的核心，不僅與奉獻我們自身有關，更與將我們自己的生命化作禮物去服務他人的生命有關聯。

所以，本格言中「付出生命」這句話直接將瑪加利大修女的話與我們今日的使命聯結了起來，如果是救贖精神使我們成為福傳士，那這精神就在奉獻生活中實現了。我們跨越邊界，是因為愛感動了我們；堅持存留於福傳區是因為弟兄姊妹的生命十分珍貴，我們付出是因為我們已先接受到了將生命成為一份禮物的召叫——慈悲對待每個人、對全人類及受造物。

## 座右銘全文

整句閱讀為：「越過邊界傳遞生命」，簡潔地凝結出深刻的拯救和福傳士身分。

「越過」這字顯示出行動、離開行程、派遣與待命。

「邊界」一字指出施行使命的具體地區：但凡有界限劃分、間隔距離、傷害、差別待遇與召喚之地。

「為了」則指出意義、方向和辨識。

「給予付出」一詞將使命置於恩寵、傳遞與第四願的福音邏輯內。

「生命」涵蓋了豐碩、希望以及神恩的釋放力量。

格言句子的結構極為簡單，卻十分深刻，始於行動，結束於成果。以離別為起點，最終歸於生命。將意義與使命、開放與豐碩、派遣與盼望兩兩連結。

與瑪加利大修女的名言並列，則愈能顯出此座右銘之深度：

是救贖精神使我們成為福傳士。

越過邊界傳遞生命。

第一個句子道明泉源，第二個句子說出今日所見得到的狀態形式。

首句講聖神轉變我們，次句顯示出聖神產生的行動。

頭句說出是誰使他們成了福傳士。

後句說出施行使命的地點在哪裡。

而第四願則自內在光照一切：即便有喪失生命的可能危險，為眾弟兄之利益仍堅持留在福傳區。意即像耶穌一樣越過邊界；愛到底直至給出自己的生命為使他人獲得生命。

因此，這座右銘幫助我們用清晰的語言表達出深刻屬於我們身份的內涵。涵蓋了我們的歷史、我們的神恩和我們的使命，讓我們能據此與認識我們靈修精神的人交流，也能與那些自他處而來的人交流。此格言記取過往，也展望未來，根植於傳統，也開闢新路。

「越過邊界傳遞生命」與我們的百年慶非常契合，因為是講述一段歷史，也講述一個至今仍在進行的使命。講述一個誕生自對上主深刻體驗而被派往世界的修會，講述讓聖神驅動的生命好能臨在、服務、開放與豐碩。

簡而言之，就是傳達一個單純而又深刻的信念：

再過百年，同樣的神恩仍會繼續激勵我們越過邊界為萌發更多生命。

## 標誌

想到百年慶的標誌，我們願意設計一個能表達出我們歷史深刻內容的視覺標誌：一個誕生於西班牙的使命；仍在路途中前行的生命，被召越過邊界為使人們獲得生命。

一個能有助我們認識自己的標誌，旨在記錄這百年來我們感恩的回憶，同時展望未來。因此，這個標誌源自於我們自身深切感受到的一些直覺：所發起的運動、開放、使命、普世性、萌發的生命、以及那驅動我們為了兄弟姊妹的益處承諾存留福傳區的神恩和召喚。

在省思的中心響起瑪加利大修女的話：

**「救贖精神推動我們成為福傳士」**

這句話就是根柢，而使這動力被看得見的是標誌。這精神不局限自身，卻是要傳遞；拯救不能只停留在理念層面，但要為之付出生命；實踐福傳使命則需不斷跨越邊界。

### 輕舟

標誌的主圖像是艘船，靈感來自傳統風格雙舷外浮桿帆船（溫塔船）。依照我們的視覺傳統詮釋，船幫助我們聯想到福傳運動，溫塔船是象徵離去、路途與使命的記號。



用輕舟表達施行使命的具體方式。船不是建造出來停著不動的，而是設計了船隻借助風力航行，馳過汪洋、向前行駛，把生命從此岸載至另一海岸。是一個簡單的圖像但福傳意義深遠。

輕舟也象徵團體，沒有人獨自航行。使命由自己與他人共同經歷、一起辨識、相互維繫。這艘船上承載著彼此分享的生活、屬於大家的派遣、被接納的脆弱，以及踏上旅程者之間的信任，因為他們相信聖神會不斷開闢新的道路。

這艘船也讓我們記起許多姊妹的故事：她們離開了故鄉熟悉的環境，學習異地的語言，接觸其他的民族，讓使命拓展了她們的胸襟。這船承載著那段遷徙的記憶，同時也向我們提出詢問：今天我們仍要橫越哪些海洋？哪些民族在等著我們？哪些國界在呼喚我們？

側向構件牢牢銜接於船體，有助於增強船身的穩定性。這一部分至關重要，因為使命既需要動力，也需要平衡；既需要航行，也需要後援團體；既需要勇氣，也需要根基。

代表標誌圖像的本作品可以解讀成是一個記號，象徵有團體生活在維繫著我們的使命。團體幫助我們辨別方向、堅持不懈、固守使命，讓我們能渡過難關，並在旅程艱難時維護信念。

此時，我們也能感受到MMB修會第四願的迴響。我們的救贖使命不僅體現在走出去，也體現在當我們的兄弟姊妹有需要追求為他們有益的事時，我們願為此留守於使命區。留守是一種意義深遠之跨越邊界的方式。

留守意味著在他人的生命需要陪伴、信守承諾和付出時，我們依舊在那裡和他們一起。

所以，這標誌並非是講述一個英勇又個人的使命，而是論及一項持續的、共同的、降生投入的使命。因為有根，使命繼續前進；因為確知來自被派遣，在實踐使命中敢於冒險；因為有全然託付的靈修所支撐，在使命中傳遞生命。

### 風與帆

在畫面中心位置的是船帆，升起、展開，迎風而立。從中領悟到我們靈修最深奧的關鍵之一：使命不僅源自於我們自身的力量，更源自於那呼召、感動、扶持和差遣我們的聖神。



風，直接看不到，但帆被吹動時就察覺風的存在了。聖神也是如此運作。並非總是任人擺佈，而是不斷轉變、引導、推動、開疆闢路。因此，帆象徵順應自然：它只有敞開自己迎向風，才能勇往直前。

對我們而言，標誌的這一部分提醒我們使命源自於聆聽。在越過國界之前，我們先經歷了與主深刻的相遇；在行程離去之前，我們先蒙受召喚；在傳遞生命之前，我們先接受了生命。揚起的風帆象徵著我們內心深處的信賴、奉獻和答覆。

船帆揚起的樣貌也象徵希望。不是垂重、捲起的帆，而是輕盈、高揚、朝向前方的船帆，象徵著未來、動力和遠景。提醒我們，百年慶不僅是回顧過去，也展望聖神在我們內心深處持續開闢的奧秘。

## 海洋

乘載著船隻的是大海，代表使命區的開闊領域。在百年慶視覺可見的省思中，大海象徵世界、人們及我們被派遣前往的彼岸。



對我們來說，大海代表浩瀚無垠的多元交織文化、曲折的道路、無數的邂逅、風險與希望。大海上並非始終一切安穩，正因如此，才祈求信心。航海意味著接受不確定性，承認脆弱，卻仍願啟程上路。

汪洋也顯示著那些新的邊界，大海並非封閉或受控的空間，而是過渡之地。今日，這片水域可以有許多名稱：遷移、孤獨、貧窮、暴力、人口販賣、精神創傷、文化變遷、我們共同家園的虛弱、以及對意義的全新追尋。無論在哪裡生命受到了威脅，使命就在那裏再次找到其存在的需要。

在大海上的船隻讓我們記起越過邊界不僅僅是到達遠方，而是溫和地靠近，學習觀看，當路途變得艱險時堅守，信賴主一直是在汪洋中繼續行事。

## 該運動

依傍著帆和船所繪畫出的線條顯示了運動。那是風、路徑、地平線、水流和動量。它們從圖像的後方延伸而出，向前投射，彷彿所有過往的歷史都在持續推動著這項使命。



本標誌圖上畫出的這些著色線條，正與—水、火、風及大地—這些元素所發出的力量在對話，以此表達出動力、豐沃、團體和宇宙。

由視覺面看，這些線條使此標誌不再只是一個靜態圖像。標誌中的一切似乎都正走在路途上：風推動，海洋承載，大地提供豐裕，陽光照亮地平線。這些元素不是彼此獨立的符號，而是融合成為了一個共同的使命。

然而同時又顯現出多樣性，每個顏色貢獻了一個獨特的回響，但全都又朝同一方向前進。這圖像為我們極具意義：相異的文化、民族、語言、存在和感受方式，卻融合在同一使命中。普世性並沒有使我們變得分散，而是表現得宛如動態交流。

### 修會會徽

這會徽將MMB的身份特質與百年慶的主題整合在一起，使我們把對修會的回憶與慶典的新圖象融為一體。我們願表達的是，百年乃萌發自一段具體歷史，源自於一個充滿神恩的家族及其所接受的使命。

百年慶徽章讓我們想起，我們正在慶祝一段充滿了姓名、團體、城鎮、使命、工作、疲憊、喜悅、忠誠和豐碩成果的歷史。一百年是鮮活的記憶。

同時，顯現出融入圖像中的方式有助看出百年慶是一種驅動力，一個回歸本源的機會，對過往旅程的感恩、也是重新被派遣的契機。

因此，整體設計融合了身份共識、記憶和使命等三個項度。我們是伯利斯仁慈聖母傳教會會士 MMB，正在慶祝來華百年盛事，繼續跨越邊界傳遞生命。

**MMB**  
**+**  
**100**  
週年

### 不同的顏色



百年慶標誌的配色設計來自於一種直覺：跨越邊界的使命需要能呈現出深度、動態、多樣性和生命力的色彩。顏色就像語言的一種小型符號，與標誌和座右銘相輔相成。

#### 靛青色

是表達深度的色彩；代表內在、代表靈性根柢，行動並非生自表面而是源於與天主深切關係的使命，自其帶來寧靜、信賴和意義。

#### 深藍色

這顏色強化了旅程和航行的意義。深藍色讓人聯想到大海、地平線，以及在那些願意被派遣的人們面前展開的未知世界，這是使命的顏色、是代表浩瀚的顏色，也是旅途中保有的信賴之心的顏色。

#### 砂岩色

與土地、人民和現實有所連結。提醒我們記住，使命並非抽象的概念，而是在實際的地方，跟真實的人們，於多元的文化中，走在共同的道路上去實踐。

#### 金色

帶出光亮、衝勁與熱力。覺察推動人的聖神、散發光芒的生命，以及激勵人們行程離去的內在力量。不是奢華的金色，而是燦爛的能量與臨現。

#### 大地綠

萌芽、肥沃、充滿希望的顏色，與破殼裂開、長出生命的種子相關聯，是使命完成時萌芽之物—果實—的顏色

### 整體圖景

這標誌顯現一個行路者的身份，是表示方向、風、汪洋、地平線及生命的圖像。整個圖像都呈現行程離去，但也關乎根源；呈現動力，但也關乎意義；全都呈現使命，但也關乎付出。



**跨越邊界 傳遞生命**  
**伯利斯仁慈聖母傳教會**



這圖像能助益我們認出自身過往的經歷並聆聽聖神的新召喚；在感恩的回憶及開放的觀點中歡度百年慶。

船隻使我們想起了自己是被派遣的。  
船帆讓我們記起是聖神在激勵我們。  
海洋使我們領悟世界還在等待生命。  
線條讓我們聯想到使命仍在進行中。  
各個顏色待我們體認神恩所藏珍寶。  
座右銘提醒了我們奉獻的深意。



# 伯利斯仁慈聖母傳教會: 百年

---

## 越過邊界 傳遞生命